

## Семантическая структура глагола *йухэтты* / *йёвэтта* ‘прийти, приехать, прилететь’ в хантыйском языке (на фоне мансийского языка)

В. Н. Соловар

Обско-угорский институт прикладных  
исследований и разработок,  
г. Ханты-Мансийск, Российская Федерация,  
solovary@mail.ru

### АННОТАЦИЯ

**Введение.** Семантика глаголов мансийского и хантыйского языков исследована фрагментарно. В статье исследуется многозначный глагол *йухэтты* / *йёвэтта* ‘прийти, приехать, прилететь’ в казымском и сургутском диалектах хантыйского языка, а также описывается семантическая структура соответствующего им мансийского глагола *ёхтуу́кве* и проводится сравнение выявленных значений. Намеченные ранее единичные значения этого глагола не дают полного представления о его семантической структуре, поэтому необходимо систематизировать имеющиеся материалы. Описаны семантические параллели и семантические сдвиги в значениях этих глаголов.

**Цель:** выявить семантику многозначного глагола *йухэтты* / *йёвэтта* / *ёхтуу́кве* в обско-угорских языках.

**Материалы исследования:** предложения с глаголом *йухэтты* / *йёвэтта* казымского и сургутского диалекта хантыйского языка, а также глагол *ёхтуу́кве* сосвинского диалекта мансийского языка, собранные автором у информантов и извлечённые из опубликованных текстов, а также лингвистические словари.

**Результаты и научная новизна.** Впервые выявлен максимально полный список значений глагола *йухэтты* / *йёвэтта* / *ёхтуу́кве*, который входит в ядро лексико-семантической группы хантыйских и мансийских глаголов движения. В семантике данного глагола нет указания на среду, способ и характер движения; наблюдается предельное значение, которое указывает на завершённость действия и прибытие в пункт назначения, где находится называемое лицо.

Описаны дифференциальные признаки семантики глаголов, определены взаимоотношения этих глаголов и особенности их сочетаемости, первичные и производные лексико-семантические варианты значений этих глаголов. Уточнены значения глагола; предложено семантическое строение многозначного глагола. В результате сравнения глаголов двух языков определяется, что основные значения глагола *йухэтты* / *йёвэтта* / *ёхтуу́кве* совпадают. Некоторые значения глагола по диалектам хантыйского и мансийского языка имеют особенные значения.

**Ключевые слова:** хантыйский язык, мансийский язык, глагол, семантика, многозначность, лексико-семантическая группа, глаголы движения

**Благодарность:** автор выражает благодарность своим информантам.

**Для цитирования:** Соловар В. Н. Семантическая структура глагола *йухэтты* / *йёвэтта* ‘прийти, приехать, прилететь’ в хантыйском языке (на фоне мансийского языка) // Вестник угроведения. 2026. Т. 16. № 1 (64). С. 100–108.

## Semantic structure of the verb *jukhəttı* / *jövəttə* ‘come, arrive’ in the Khanty language (against the background of the Mansi language)

V. N. Solovar

Ob-Ugric Institute of Applied Researches and Development,  
Khanty-Mansiysk, Russian Federation,  
solovary@mail.ru

### ABSTRACT

**Introduction:** the semantics of verbs in the Mansi and Khanty languages has been studied fragmentarily. Only a few articles have been devoted to the semantic structure of polysemantic words, focusing on individual verbs of destructive action, movement, and thought. This article examines one of the key elements of the lexical-semantic group of verbs of motion – the polysemantic verb *jukhəttı* / *jövəttə* ‘to come, to arrive, to fly’ – in the Kazym and Surgut dialects of the Khanty language. It also describes the semantic structure of the corresponding Mansi verb *jokhtuŋkve* and compares the identified meanings. This is the first time that meanings for this verb have been proposed for the Surgut dialect. Several meanings have previously been proposed for the Kazym dialects of Khanty and Mansi; however, new data necessitates systematization of the existing materials. Semantic parallels and semantic shifts in the meanings of these verbs are described.

**Objective:** to identify the semantics of the polysemantic verb *jukhəttı* / *jövəttə* / *jokhtuŋkve* in the Ob-Ugric languages; to clarify and systematize the interpretations of the verb; to identify similarities and differences.

**Research materials:** sentences with the verb *jukhəttı* / *jövəttə* of the Kazym and Surgut dialects of the Khanty language, as well as the verb *jokhtuŋkve* of the Mansi language, collected by the author from informants and extracted from texts.

**Results and novelty of the research:** for the first time, the most complete list of meanings of the verb *jukhəttı* / *jövəttə* / *jokhtuŋkve*, which is part of the core of the lexico-semantic group of Khanty and Mansi verbs of movement, has been identified. In the semantics of this verb, there is no indication of the environment, method and nature of movement; there is a limiting meaning that indicates the completion

of the action and arrival at the destination where the person is called. The differential features of the semantics of verbs are revealed, the relationships of these verbs and the features of their compatibility, the primary and derived lexico-semantic variants of the meanings of these verbs are determined. The meanings of the verb are clarified; the semantic structure of the polysemous verb is proposed. As a result of the comparison of the verbs of the two languages, it was revealed that the main meanings of the verb *jukhätty / jövätta / jokhtunqve* coincide. Some verb meanings in the dialects of the Khanty and Mansi languages have special meanings.

**Key words:** Khanty language, Mansi language, semantics, ambiguity, lexico-semantic group, verbs of movement

**Acknowledgment:** the author expresses the gratitude to her informants.

**For citation:** Solovar V. N. Semantic structure of the verb *jukhätty / jövätta* 'come, arrive' in the Khanty language (against the background of the Mansi language) // *Vestnik ugrovedenia = Bulletin of Ugric Studies*. 2026; 16 (1/64): 100–108.

## Введение

Словарный фонд обско-угорских языков демонстрирует первоисточник культурологической, этнографической информации о материальном и духовном наследии манси и хантов. Эти языки до настоящего времени сохраняют особое архаичное представление человека о мире и о своём месте в нём. Очевидно, что это вызывает неослабевающий интерес учёных не только к грамматике этих языков, но и к изучению семантики различных лексических групп [10; 11; 14; 17; 18; 36; 37; 38]. Прежде всего анализу подверглась лексико-семантическая группа (ЛСГ) глаголов движения [5; 10; 13; 16; 17; 26 и др.], что можно объяснить значительным её объёмом, а также высокой семантической вариативностью, способностью передавать физическое перемещение и абстрактные процессы.

Глаголы движения (ГД) активно исследуются по многим языкам мира. Так Г. Миллер и Ф. Джонсон-Лэрд считают глаголы движения ядром устройства языковых средств [40]; Л. Талми выделив «сателлитные» и «глагольные» языки, выполнил типологические исследования глаголов на материале ряда индоевропейских, азиатских, америндских языков и заложил основу современной лингвистической типологии [43; 44]. Основательно исследуются глаголы движения на материале русского языка, назовём несколько работ, посвящённых грамматическим и лексико-семантическим особенностям глаголов движения [4; 12; 18; 24; 31 и др.]. Семантику ГД в разноструктурных языках наблюдала Е. В. Ярема, ею сопоставлены глаголы движения английского, французского и русского языков [39]; труд Т. А. Майсака посвящён описанию универсальных и специфических способов грамматизации ГД в разных языках, в том числе и дагестанских. Автор выявляет темпоральную, аспектуальную и модальную семантическую зоны ГД [19].

Имеются значимые публикации о глаголах движения и на материале тюркских языков [7; 8; 29; 32; 35]. Полисемия и семантическая вариативность глаголов движения в хакасском языке на фоне алтайского, тувинского и шорского языков отражены в работе О. Ю. Кокошниковой [15]; на материале тувинского выполнено исследование

В. И. Барыс-Хоо [3]; хакасские глаголы изучила А. Н. Чугунекова [33; 34]. На материале уральских языков – селькупском, коми-зырянском и удмуртском описала системы глаголов, обслуживающих семантическую зону перемещения и нахождения в воде и сопоставила эти системы Н. В. Вострикова [7].

В финно-угроведении функционально-семантическую специфику глаголов движения эрзянского и венгерского языков описали П. Арискина и Н. С. Попова [1]; Е. А. Цыпанов изучал специфические особенности семантики глаголов движения в коми языке, их семантические оттенки и словообразовательные модели, сопоставил их с русским языком [30]. Д. О. Жорник исследовала семантические особенности глаголов падения в мокшанском и эрзянском языках [11]. На материале хантыйского языка описана семантика некоторых глаголов разрушения, удара и каузированного перемещения [20; 21; 22].

Исследование предполагает выявление лексического значения глагола *йухэтты / йёвэтта* в казымском и сургутском диалектах хантыйского языка, а также в мансийском языке, уточнение основных типов лексических значений, установление их иерархической структуры и сопоставление обнаруженных единиц. Исследуемый глагол мы встретили во всех диалектах хантыйского языка [6; 9; 28; 41; 42] и мансийском языке [2; 25].

## Материалы и методы

Основой для исследования послужили полевые материалы автора с глаголами *йухэтты / йёвэтта* казымского и сургутского диалектов, примеры из опубликованных источников по хантыйскому языку [6; 27], мансийские материалы, собранные у информантов и выявленные из опубликованных источников [2; 10; 25], а также словарей [2; 6; 9; 27; 28]. Переводы с казымского диалекта выполнены автором статьи. Для сургутского диалекта и мансийского языка проводился опрос информантов методом анкетирования. В процессе работы мы обращались к «Толковому словарю русского языка» [23], который использовался как образец, представляющий приёмы толкования семантики слова.

При анализе материала использованы методы: описательный, сопоставительный, компонентный анализ, анкетирование (сбор материала по готовому опроснику), метод контекстного (дистрибутивного) анализа.

### Результаты

Понятие «семантическая структура слова» подразумевает множество связанных лексико-семантических вариантов (далее – ЛСВ), обусловленных позицией семантической вторичности [15].

Для анализа семантической структуры многозначного глагольного слова обско-угорских языков привлекаются итоги работ, проведённых О. Ю. Кокошниковой. В семантике слова проявляется: 1) основное значение; 2) производно-номинативное значение (намечается вследствие сужения или расширения семантики); 3) фразеологически связанное значение (возникает в соединении только с определёнными словами) [15].

В наблюдаемых языках функционируют фонетически сходные глаголы: каз. *йухэтты*, сург. *йёвэтта*, шур. *йохэтты*, вах. *йеуэта*, васюг. *ёнта*, манс. *ёхтуункве*. Словарь хантыйских диалектов [9, 47] предоставляет для глагольного слова *йохэтты* четыре толкования: 1) дойти, доехать; прийти, приехать; 2) наступить (о времени, событии); 3) доставать до чего-л.; 4) прийти в какое-л. состояние. Для ваховского диалекта предложены следующие значения: прийти, приехать; догнать; достать, дойти (до чего-либо) [28, 139]. В «Хантыйско-русском словаре» у глагола *йухэтты* выделено семь значений [27, 167–168]. В мансийско-русском словаре предложено значение: *прийти, приехать* [2, 31].

В статье представлены результаты исследования семантики глагола *йухэтты* / *йёвэтта* казымского и сургутского диалектов хантыйского языка в сравнении с глаголом *ёхтуункве* мансийского языка.

За ЛСВ принимается одно из значений в структуре многозначного глагола, а аналогом предполагаются тождественные в обоих языках ЛСВ сопоставимых лексем [15].

Центральное значение глагола *йухэтты* / *йёвэтта* / *ёхтуункве* – передвижение объекта в любом пространстве. Семантика включает предельное значение, указывающее на завершённость действия и прибытие в пункт назначения, где находится произносящий или упоминаемый персонаж. Этот глагол рассматривается как идентификатор группы глаголов достижения пункта прибытия. Смысловая структура глагольного слова указывает на мотивацию вторичных смыслов главным значением.

Главное значение слова не ограничивает движение субъекта в какой-либо среде и не уточняет способ передвижения; предусматривается лишь физическое прибытие субъекта в конечный пункт. Например: каз. *йухэтты* (шагая, двигаясь на транспортном средстве или с помощью крыльев, достигнуть или явиться в конечную точку); суб. 1) дойти, доехать; прийти, приехать, приплыть, доплыть, прилететь, прибыть: каз. *Ма лор кимэла йухэтсэм* ‘Я пришёл к озеру’; *Азна, мулкеман йухэтэл* ‘Наверное, скоро придёт’; *Ин мөнты тац йухтыялэс* ‘Недавно стадо приходило’; *Щи йа́нхсэм-йа́нхсэм, щиты ньорама йухэтсэм* ‘Летала-летала, так к болоту прилетела’; *Хотэла йухэтсэм пирмэт* ‘Прилетели оводы в своё гнездо’; *Морты мув эвэлт войат мулты кем йухэтсэм* ‘С юга птицы в основном прилетели’; *Тухлэу хонэв щи йухтэс* ‘Самолёт наш вот и прилетел’; *Унес вошэла щи йухтэс* ‘Сестра моя приехала в свой город’; *Ма Лопат көрта щи йухэтсэм* ‘Я пришла на стойбище Лопат’; *Хонэв сора йухтэс* ‘Лодка наша быстро приплыла’; *Ву́лылам тэм ца́хрэла йухэтмэл* ‘Олени мои на это пастбище пришли’; сург. *Лин иттэн йёвэтхэн* ‘Вечером они приехали’; *Лүв йа́ңэ йэмат иттэннэ йёвэт* ‘Она домой поздно вечером пришла’; *Кирип мөстэ кимнэ йёвэт* ‘Катер прибыл вовремя’; *Мэу руть нухэла йёвтэв* ‘Мы приехали в русское село’; *Вурни тавин цантэңө нухэла йёвтэл* ‘Ворона весной к стойбищу прилетает’; *Цёлты цатэл лүв (самолётна) гэхэлтэ кирипнат йёвтэл* ‘Завтра он прилетит’; *Мува йэлэп йасэннат нуу йёвтэн?* ‘С какой-то новостью пришёл ты?’; *Лекэр йам мёртнэ йёвэт* ‘Врач вовремя прибыл’; *Па лёңнэ мэу өс Аса йёвтылэв* ‘На другое лето мы опять на Обь приезжаем (надолго)’; *Паха ай рытнат йёвэт* ‘Сын=твой приехал на маленькой лодке’; *Пэхам вэлинат йёвэт* ‘Сын (мой) на оленях приехал’; *Тёхлэу войхэт мөрты махи йа́ңэ йёвэт* ‘Птицы с юга домой прилетели’; манс. *Мэхум та ёхтысыт* ‘Гости приехали’; *Аквмат акве палт та ёхтыс* ‘Наконец то он прибыл (пришёл) к тётушке’ [25, 11]; *Тав ань ёхтуме пōрат та ляпат маты́рмат пēs халь лёлис* ‘Когда он к ним подходил, то увидел поблизости гнилую берёзу’ [25, 13]; *Тахольт тай ёхтыс э́лүмхōлас* ‘Хорошо, что пришёл человек’ [25, 14]; *Ёмыс, утанэ палт та ёхтыс* ‘Шёл, пришёл к ним’ [25, 13]; *Мэхманум тый ёхтэгыт* ‘Мои люди сюда приедут’; *Хольт өс ёхтэн* ‘Завтра снова приходи’; *Тав а́нумн юил ёхтыстэ* ‘Он догнал (настиг) меня сзади’; *Хоса ялыс, я́нкылман ёхтыс* ‘Ходил долго, на болото пришёл’; *Увсим тыхōтал товлы́нхāпыл ёхтыс* ‘Сестра сегодня на самолёте прилетела’; *Сярык усьтынув ёхталас*

‘Стадо недавно приходило’; *Тав амне ам похам ляпан ёхтыс ос каргалтахтас* ‘Собака его подошла ко мне близко и зарычала’.

ЛСВ<sub>2</sub> ‘протекать, длиться (о времени)’: каз. *Хута на уйлы йис йухэтэл* ‘А когда-то неблагоприятный век придёт’; *Ләуха омэсты артэл йухтэс* ‘Наступило время стать богами (букв.: сесть богом время пришло)’; *Питэм лоьцэн пэвса, тәй ци йухтэс* ‘Снежный покров стал рыхлым, зернистым, зима пришла’; фразеол. *Нуви лов порәх вүра ци йухтэсэв* (букв.: до уровня плеча белого коня добрались), т. е. дожили до наступления зимы; манс. *Нәй-Отыр йис пора унтхатас (ёхтыс)* ‘Богатырское время установилось’.

ЛСВ<sub>3</sub> ‘протекать, длиться (о процессе)’: каз. *Пәлтан вер ци йухтэс* ‘Страшное событие произошло (букв.: страшное дело пришло)’; *Ма айән йухэтсайәм* ‘Мне пришла новость’; *Пицмайәл сора ци йухтэс* ‘Письмо дошло быстро’; *Китәм утән йухтэс* ‘Посылка =твоя пришла’; *Имәлтыйән мой нутрәла ци йухтэсәт* ‘Они начали разговор о сватовстве (букв.: дошли до разговора сватовства)’; сург. *Письма йёвәт* ‘Письмо пришло’; *Йәләүҗәнләх вәр (йасән) мәнаты йёвәт дошло* ‘Страшное дело случилось (букв.: дело, слово до нас пришло)’; манс. *Мәнавн ляххал ёхтыс* ‘Нам пришла весть’; *Тән потраныл хәйталан вәрмалин ёхтысыт* ‘Они начали разговор о сватовстве (букв.: дошли до разговора сватовства)’.

ЛСВ<sub>4</sub> ‘протекать (о природном явлении)’: каз. *Йерт пәлән йухтэс* ‘Дождевая гроза пришла’; *Хошәм рүв йухтэс* ‘Тёплый воздух пришёл’; *Щурәс хө йёвәтты ньол ас хур хүват йитәлән, төрәм хөтләм нуви хәтәл иса ат питыйән йухтыйәллә* ‘Когда по руслу большой реки летят стрелы, выпущенные тысячей мужчин, небо, светящееся белым днём, совсем пусть стемнеет (букв.: темнотой приходимо)’; сург. *Йём пәлән тәхә йёвәт* ‘Дождевая туча пришла’.

ЛСВ<sub>5</sub> доставать до чего-либо (прикоснуться): каз. *Нәй йошән щив ән йухэтәл?* ‘Ты не можешь дотянуться до туда?’; *Йиүкәв шани ух вөнта йухтэс* ‘Вода дошла до колен’; *Вой күр әнт йухэтлы, ләпәт сөрт елты вүнишәм лоьц* ‘Нога зверя не достигнет, снег выше семи саженей (букв.: ногам зверя недостижимый, снег, перешагнувший выше семи саженей) (о глубоком снежном покрове, который является преградой для передвижения крупных животных)’; сург. *Йәүк чанч кима йөвәт* ‘Вода дошла до колен’; манс. *Кәтум колала мус ат ёхты* ‘Рука моя не дотягивается до потолка’; *Вит санспунк мус ёхтыс* ‘Вода дошла до колен’.

ЛСВ<sub>6</sub> достигнуть: каз. фразеол. *Лүв кәт эви вүша йухтэс* ‘У неё две дочери (букв.: она до

двух дочерей дошла)’; *Лүв вышкайәл йухтыләс күтләпәл вөнта* ‘Их вышка была построена до середины (доходила до середины)’.

ЛСВ<sub>7</sub> прийти, начаться (о состоянии страха, злости, веселья, печали, раздражения, лени): каз. *Пәлтанән на ци йухэтсайәм* ‘Я опять испугался (букв.: страхом приходим)’; *Щиты хулты на пәлты сүхән ци йухэтты питса* ‘И так как-то ему стало становиться страшно (букв.: бояться шкурой приходим стал)’; *Лүв нәхән йухтэса* ‘Ему стало смешно (букв.: он смехом приходим)’; *Ма шөкән йухэтсайәм* ‘Мне стало лень (букв.: я ленью приходим)’; *Лүкәл йухтэс* ‘Он разозлился (букв.: злость=его пришла)’; *Лүкәм ци мурта йухтэс* ‘Я разозлился (букв.: злость=моя до такой степени пришла)’; *Ин ими щиты вөнты лүкән йухэтсы* ‘Эта женщина до такой степени рассердилась (букв.: злостью приходима)’; *Лүкәл вера йухэттыйән, тәлта нүл менемәл, и хур эвәлт на хура верәсәл* ‘Когда он сильно разозлится, отсюда кусок оторвёт, из одного облика перевоплощается в другой); фразеол. *Ин икәлән на йөшәл ләп вүсы. Иса күтән вана ци йухтэс* ‘И этот мужчина перегородил ему дорогу. Разозлился он (букв.: промежуток=их к короткому пришёл, т. е. расстояние между ними чрезмерно укоротилось, уменьшилось, что привело к раздражению и злобе)’; фразеол. *Аүкәл щиты ултал күтән, түра ци йухэтәл* ‘Когда так мама лежала, разозлилась (букв.: к горлу пришло)’;

сург. *Лүв пытнә йёвты* ‘Он разозлился (к нему злоба пришла)’; *Лүв нәхнә йёвты* ‘Ему стало смешно (букв.: он смехом приходим)’; *Мантәма йөнсақуә йәх* ‘Мне стало лень (букв.: я ленью приходим)’; фразеол. *Сәм луд вәса йёвтыдәл* ‘Сердце до рта доходит’ (о состоянии страха); манс. перенос. *Ақвум ләви, сүйит нил вәтым тильциман ёхтувес, тувыл мөт мәт минас* ‘Тётя говорит, на бору собирая ягоды, страх к ней пришёл, оттуда в другое место ушла’; *Тав мовиньтын ёхтувес* ‘Ему стало смешно (букв.: смехом приходимо)’; фразеол. *Сыме ләгыл тулөвылн ёхтыгпалыс* ‘Испугался (букв.: сердце=его очень близко к пальцу ноги доходило)’; *Кантә мәйтын ёхтыс* ‘Сильно злится, свирепеет (кто-либо) (букв.: злость=его до печени дошла)’; *Сыме тәрвитын ёхтувес* ‘Печалится, тоскует (букв.: на сердце=его тяжесть пришла)’ [10, 22]; *Матарын ёхтыглаве* ‘Раздражается (кто-либо) (букв.: что-то к нему приходит)’ [10, 19]; *Таве хүнтым сымум сяр турын ёхтыс* ‘Слушая его, отчаиваюсь (букв.: его слушая, сердце моё к горлу пришло)’ [10, 22]; *Турумн ёхтувәсүм* ‘Надоело мне (букв.: в горло мне пришло)’; *Турән ёхтувес* ‘Надоело ему (ей) (букв.: к горлу пришло)’; *Нәнан аквосытыл ләңктантанқве,*

ам турумн ёхтувесум ‘Вам постоянно повторяют мне надоело (о раздражении)’.

ЛСВ<sub>8</sub> наступить (о каком-либо желании): каз. Арэн йухэтса ‘Захотелось ему петь (букв.: песней он приходим)’; сург. Ма арахта кичэм вайта йэх ‘Мне петь захотелось’.

ЛСВ<sub>9</sub> протекать, длиться (об интеллектуальном процессе): каз.: Йэтэн ма нумэсэн ци йухэтсайэм ‘Вечером мне пришла мысль’; сург. Әймәта ма нымәснә йөвтөйәм ‘Однажды мне пришла мысль’; манс. Номтын ёхтүвес ‘Задумал он (букв.: мысль пришла)’;

ЛСВ<sub>10</sub> перенос. ‘наступить, протекать, длиться (о физиологическом, физическом состоянии):

а) прийти в состояние сна: каз. Эвем олмај йухтәс ‘Дочь моя захотела спать (букв.: сон=её пришёл)’; Ухәј оләмән ци йухәтса ‘Он захотел спать (букв.: голова=его сном приходима)’; Олмем ньүр әнт йухәтја ‘Сон мой совсем не приходит’; сург. Лјүв оләмнә йөвты ‘Ему захотелось спать’; Ма оләмнә йөвтәйәм ‘Я хочу спать (букв.: я сном приходим)’; Ма оләмнә әнтә йөвтәлөйәм ‘Я ещё не хочу спать (букв.: сон не приходит)’; манс. перенос. Ам улмыл ёхтувесум ‘Я хочу спать (букв.: я сном приходим)’; Нјврам улмын ёхтувес ‘Ребёнок захотел спать (букв.: сон=его пришёл)’;

б) прийти (о болезни, усталости, старости, смерти): каз. Хоњцәпсы мөш йухтәс ‘Эпидемия пришла’; Нәјү ньәхтыйән йухәтсайән ‘Ты чихнул (чиханием приходим)’; Потәм рүвән еләј ци йухәтја ‘Тело=её охватило холодом (букв.: приходимо)’; Еләм каврәм рүвән йухәтса ‘У меня поднялся жар (букв.: тело=моё горячим жаром приходимо)’; Вөсәүән йухәтса ‘Его одолела зевота (букв.: он зевотой приходим)’; Вөнтәр пнтрәл пелтәпән йухәтса ‘Поясницу его начало колоть (букв.: покалыванием приходим)’; Төймәпсийән йухәтсайәм ‘Я устал (букв.: усталостью приходим)’; Пирәцән йухәтты пнтса ‘Она стала стареть (букв.: старостью приходима она стала)’; Нәјү лүвәј йөрән ән йухәтәј ‘Тебе не хватит сил на него’; Муйкем йөрәм йухтәс, ци йүвәтльәсәм ‘Сколько силхватило (букв.: пришло), стрелял я’; Ма йөрәм йухәтәј ‘Мне хватит сил (букв.: сила=моя придёт)’; Йөрәј йухәтты кем әнтө ‘Ему не хватит сил, видимо’; Муй йөр йухәтәј йүлән омәсты, йәјухләм ‘Никаких сил не хватит (букв.: какая сила придёт) дома сидеть, схожу; Имухты ци сурмәј йухтәммәј ‘Сразу смерть пришла’; Сурмәј йухтәс ‘Находится при смерти (букв.: смерть пришла)’; сург. Ма ньәвәм йәхли йунәпны йөвты ‘Моё тело холодным воздухом протянуло (букв.: приходимо)’; Күттам нәләксәта йәх

‘Поясницу начало колоть (букв.: покалыванием приходим)’; Лјүв мәтнә йөвты ‘Он устал (букв.: усталостью приходим)’; Бунтәм, мүвә арита вәвәј йөвәт ‘Сразу смерть пришла’; манс. Атыу хүл исмит тэгын – ёрын ёхтавен ‘Вкусную уху съешь – сила прибавится (букв.: придёт)’; Сор-мән ёхтувес ‘Смерть=его пришла’.

Итак, в казымском диалекте зафиксирован ЛСВ<sub>6</sub>, который не обнаружен в сургутском диалекте и мансийском языке. ЛСВ<sub>4</sub>, ЛСВ<sub>7</sub> и ЛСВ<sub>8</sub> не обнаружен в мансийском языке. Выявленные фразеологизмы демонстрируют особенности каждого языка, так в сургутском диалекте и мансийском языке имеются особые фразеологизмы, которые передают злость и страх; состояние раздражения в мансийском языке и казымском диалекте выражается схожим способом.

Небольшое количество доступного материала по сургутского диалекту и мансийскому языку пока не позволяет сделать окончательные выводы.

#### Обсуждение и заключение

Таким образом, становится очевидным, что базовое значение глагола йухәтты / йөвтәта / ёхтууке казымского и сургутского диалектов хантыйского и мансийского языков не обусловлено средой и средством передвижения, субъект может двигаться в любой сфере. Помимо основного значения в сургутском диалекте выявлено восемь дополнительных значений; в мансийского языке кроме основного значения установлено шесть производных ЛСВ глагола. Для казымского диалекта кроме основного предложено и систематизировано девять значений; сопоставлены данные двух хантыйских диалектов и мансийского языка.

Сравнение этих единиц позволяет сказать, что ключевые значения глагола совпадают в обоих обско-угорских языках. Помимо главного значения выявлено восемь ЛСВ значений, пять из них совпадают в обоих языках. Семантические расхождения между ЛСВ глагола в описываемых языках и на уровне диалектов продиктованы возможностями сочетаемости с обусловленными лексемами. ЛСВ изучаемого глагола в обоих языках большей частью участвуют в формировании значений, связанных с психической, физиологической, ментальной сферами человека и формируются, в основном, фразеологическими сочетаниями, которые являются метафорами. В каждом языке имеются устойчивые сочетания, имеющие уникальные смыслы.

Список сокращений

Васюг. – васюганский диалект хантыйского языка, вах. – ваховский диалект, каз. – казымский диалект хантыйского языка, манс. – мансийский язык, перенос. – переносное значение, сург. – сургутский диалект хантыйского языка, фразеол. – фразеологизм, шур. – шурышкарский диалект хантыйского языка.

Список источников и литературы

1. Арискина Т. П. Попова Н. С. Функционально-семантические особенности глаголов движения в эрзянском и венгерском языках (на материале эпоса «Масторава») // Вестник Марийского государственного университета. 2017. Т. 11. № 3 (27). С. 99–104.
2. Баландин А. Н., Вахрушева М. П. Мансийско-русский словарь. Л.: Лен. отд. Учпедгиза, 1958. 227 с.
3. Барыс-Хоо В. С. Лексико-семантическая группа глаголов движения в тувинском языке (в сопоставительном аспекте): автореф. дис. ... канд. филол. наук. Новосибирск, 2006. 23 с.
4. Блягоз З. У. Глаголы перемещения в современном русском литературном языке: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Горький, 1964. 25 с.
5. Ванеян С. С., Толдова С. Ю., Железнова В. А. Глаголы падения в казымском диалекте хантыйского языка // Acta Linguistica Petropolitana. Труды института лингвистических исследований. 2020. Т. XVI. № 1. С. 435–461.
6. Волкова А. Н., Соловар В. Н. Хантыйско-русский тематический словарь (сургутский диалект). СПб.: Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2018. 212 с.
7. Вострикова Н. В. Глаголы перемещения в воде в селькупском, коми и удмуртском языках // Глаголы движения в воде: лексическая типология / ред. Т. А. Майсак, Е. В. Рахилина. М.: Индрик, 2007. С. 406–438.
8. Герасимова Л. Н. Особенности употребления изобразительных глаголов в якутском и алтайском эпосах // Томский журнал ЛИНГ и АНТР. 2022. № 2 (36). С. 9–21.
9. Диалектологический словарь хантыйского языка (шурышкарский и приуральский диалекты) / С. И. Вальгамова, Н. Б. Кошкарева, С. В. Онина, А. А. Шиянова. Екатеринбург: Баско, 2011. 208 с.
10. Динисламова О. Ю. Образ человека во фразеологической картине мира мансийского и русского языков: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Новосибирск, 2022. 26 с.
11. Жорник Д. О., Кожемякина А. Д. Глаголы падения в мордовских языках // Проблемы лексико-семантической типологии: сб. науч. тр. Третьей Междунар. науч. конф. Воронеж: ВГУ, 2016. С. 47–60.
12. Ибрагимова В. Л. Семантическое поле глаголов движения в современном русском языке: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Уфа, 1975. 25 с.
13. Каксина Е. Д. Символическое значение образа дороги в фольклоре казымских ханты // Проблемы и перспективы социально-экономического и этнокультурного развития коренных малочисленных народов Севера. Ханты-Мансийск; Тюмень: ФОРМАТ, 2017. С. 161–175.
14. Кашкин Е. В., Плешак П. С. Идеофонические глаголы падения: семантические наблюдения и перспективы типологии (корпусное исследование) // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2015. № 3. С. 138–143.
15. Кокошникова О. Ю. Семантическая структура многозначного глагола в хакасском языке (в сопоставлении с тюркскими языками Южной Сибири). Новосибирск: Сова, 2004. 139 с.
16. Кондина Г. Р., Соловар В. Н. Глаголы интеллектуальной деятельности в обско-угорских языках // Вестник угроведения. 2022. Т. 12. № 2. С. 245–254.
17. Лельхова Ф. М. Глаголы со значением вертикального движения в хантыйском языке // Финно-угорский мир. 2013. № 4. С. 18–21.
18. Лельхова Ф. М. Семантическая структура глаголов движения питты, рӕкӕнты 'падать' в хантыйском языке // Вестник угроведения. 2013. № 4 (15). С. 52–57.
19. Майсак Т. А. Типология грамматикализации конструкций с глаголами движения и глаголами позиции. М.: Языки славянских культур, 2005. 480 с.
20. Нахрачева Г. Л. О глаголах со значением «ломать / ломаться» и их синонимах в хантыйском языке // Вестник угроведения. 2024. Т. 14. № 1 (56). С. 52–60.
21. Нахрачева Г. Л. Семантика глаголов каузированного перемещения вортты, пӕхӕлты, поткӕты в хантыйском языке // Вестник угроведения. 2024. Т. 17. № 4 (59). С. 670–677.
22. Нахрачева Г. Л. Структурно-семантическая характеристика хантыйского глагола 'хойты / ӕойта' в казымском и сургутском диалектах // Слово. Текст. Контекст. 2025. № 3 (23). С. 29–42.
23. Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка. М.: АЗЪ, 1993. 956 с.
24. Сергеева Н. Н. Глаголы горизонтального движения-перемещения как семантико-синтаксический класс в системе современного русского языка: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Л., 1970. 24 с.
25. Сказания-рассказы людей Сосьвы / сост. В. С. Иванова. Томск: Изд-во Томского ун-та. 2004. 126 с.
26. Соловар В. Н. Семантическая классификация глаголов по способу осуществления движения (на материале казымского диалекта хантыйского языка) // Вестник угроведения. 2016. № 4. С. 58–67.
27. Соловар В. Н. Хантыйско-русский словарь (казымский диалект). Новосибирск: Изд-во СО РАН, 2020. 689 с.
28. Терешкин Н. И. Очерки диалектов хантыйского языка. Ваховский диалект. М.-Л.: Изд-во Академии наук СССР, 1961. 205 с.
29. Тыдыкова Н. Н. О лексико-семантической группе глаголов движения в алтайском языке // Гуманитарные науки. 2021. № 10. С. 100–104.
30. Цыпанов Е. А. Некоторые наблюдения над глаголами движения в коми языке // Филологические исследования на рубеже XX–XXI веков: традиции, новации, итоги, перспективы: сборник статей по итогам Всерос. науч. конф. (19–21 октября 2011 г., Сыктывкар). Сыктывкар: [б. и.], 2012. С. 161–163.

31. Хамидуллина А. М. Словообразовательные отношения в семантическом поле глаголов движения: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Уфа, 1975. 23 с.
32. Хуснутдинов Д. Х., Сагдиева Р.К., Сибгатуллина И. К. Глаголы движения в татарском языке // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2018. № 4(82). Ч. 2. С. 403-406.
33. Чугунекова А. Н. Категория пространства в хакасском языке: дис. ... докт. филол. наук. М., 2016. 345 с.
34. Чугунекова А.Н. Употребление глаголов движения в хакасских героических сказаниях // Эпосоведение. 2021. № 4. С. 35–43.
35. Шагдурова О. Ю., Тюттешева Е. В. Метафора движения по вертикали в хакасском и алтайском языках (в сравнении с казахским языком) // Вестник Евразийского национального университета им. Л. Н. Гумилёва. Серия: Филология. 2022. № 3. С. 150–158.
36. Шиянова А. А. Семантика оценочных прилагательных хантыйского языка // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки. 2023. № 10. С. 186–189.
37. Шиянова А. А. Оценочная лексика хантыйского языка, характеризующая вкусовые качества // Филологический аспект. 2024. № 6 (110). С. 68–76.
38. Шиянова А. А. Эстетическая оценка в именах прилагательных хантыйского языка: структурно-семантический аспект // Вестник угроведения. 2024. Т. 14. № 3 (58). С. 520–527.
39. Ярема Е. В. Функционально-семантические особенности глаголов движения (на материале разносистемных языков): автореф. дис. ... канд. филол. наук. Майкоп, 2008. 24 с.
40. Miller, George Armitage; Johnson-Laird, Philip Nicholas. Language and perception. Cambridge: Cambridge University Press, 1976. Pp. 760.
41. Steinitz W. Diealektologisches und etymologisches Wörterbuch der ostjakischen Sprache. Berlin: [w/p], 1966–1991. 2019 p.
42. Steinitz W. Ostjakologische Arbeiten. Beiträge zur Sprachwissenschaft und Ethnographie. Berlin: Akademie-Verlag, 1980. Band IV. Pp. 497.
43. Talmy L. Lexicalization patterns: semantic structure in lexical forms // Language typology and semantic description. Vol. 3: Grammatical categories and the lexicon / Ed. by T. Shopen. Cambridge: Cambridge University Press, 1985. Pp. 36–149.
44. Talmy L. Lexical typologies // Language Typology and Syntactic Description. Second edition. Vol. III: Grammatical Categories and the Lexicon / Ed. by T. Shopen. Cambridge: Cambridge University Press, 2007. Pp. 66–168.

#### References

1. Ariskina T. P., Popova N. S. *Funkcional'no-semanticheskie osobennosti glagolov dvizhenija v jerzjanskom i vengerskom jazykah (na materiale jeposa "Mastorava")* [Functional and semantic features of verbs of movement in the Erzya and Hungarian languages (based on the epos "Mastorava")]. *Vestnik Marijskogo gosudarstvennogo universiteta* [Bulletin of the Mari State University], 2017, no. 11 (3/27), pp. 99–104. (In Russian)
2. Balandin A. N., Vakhrusheva M. P. *Mansijsko-russkij slovar'* [Mansi-Russian dictionary]. Leningrad: Uchpedgiz Publ., 1958. 227 p. (In Mansi, Russian)
3. Barys-Khoo V. S. *Leksiko-semanticheskaja grupa glagolov dvizhenija v tuvinskom jazyke (v sopostavitel'nom aspekte)* [Lexico-semantic group of verbs of movement in the Tuvan language (in a comparative aspect)]. Novosibirsk, 2006. 33 p. (In Russian)
4. Blyagoz Z. U. *Glagoly peremeshhenija v sovremennom russkom literaturnom jazyke* [Verbs of displacement in the modern Russian literary language]. Gorky, 1964. 25 p. (In Russian)
5. Vanejan S. S., Toldova S. Yu., Zheleznova V. A. *Glagoly padenija v kazymskom dialekte hantyjskogo jazyka* [Verbs of falling in the Kazym dialect of the Khanty language]. *Acta Linguistica Petropolitana. Trudy instituta lingvisticheskikh issledovanij* [Acta Linguistica Petropolitana. Proceedings of the Institute of Linguistic Research], 2020, no. XVI (1), pp. 435–461. (In Russian)
6. Volkova A. N., Solovar V. N. *Hantyjsko-russkij tematicheskij slovar' (surgutskij dialekt)* [Khanty-Russian thematic dictionary (Surgut dialect)]. Saint-Petersburg: Izd-vo RGPU im. A. I. Gercena Publ., 2018. 212 p. (In Russian, Khanty)
7. Vostrikova N. V. *Glagoly peremeshcheniya v vode v sel'kupskom, komi i udmurtskom jazykah* [Verbs of movement in water in the Selkup, Komi and Udmurt languages]. *Glagoly dvizheniya v vode: leksicheskaja tipologija* [Verbs of movement in water: lexical typology]. Ed. T. A. Maysak, E. V. Rakhilina. Moscow: Indrik Publ., 2007. Pp. 406–438. (In Russian)
8. Gerasimova L. N. *Osobennosti upotreblenija izobrazitel'nyh glagolov v jakutskom i altajskom jeposah* [Features of the use of figurative verbs in the Yakut and Altaic epics]. *Tomskij zhurnal LING i ANTR* [Tomsk journal of LING and ANTR], 2022, no. 2 (36), pp. 9–21. (In Russian)
9. *Dialektologicheskij slovar' hantyjskogo jazyka (shuryshkarskij i priural'skij dialekty)* [Dialectological dictionary of the Khanty language (Shuryshkar and Uralic dialects)]. Comp. S. I. Valgamova, N. B. Koshkareva, S. V. Onina, A. A. Shiyanova. Yekaterinburg: Basko Publ., 2011. 208 p. (In Russian, Khanty)
10. Dinislamova O. Yu. *Obraz cheloveka vo frazeologicheskoi kartine mira mansijskogo i rus-skogo jazykov* [The image of a human in the phraseological picture of the world of the Mansi and Russian languages]. Novosibirsk, 2022. 26 p. (In Russian)
11. Zhornik D. O., Kozhemyakina A. D. *Glagoly padenija v mordovskih jazykah* [Verbs of falling in the Mordovian languages]. *Problemy leksiko-semanticheskoi tipologii: sb. nauch. tr. Tret'ej Mezhdunar. nauch. konf.* [Problems of lexico-semantic typology: collection of scientific papers of the Third international scientific conference]. Voronezh: VGU Publ., 2016. Pp. 45–57. (In Russian)
12. Ibragimova V. L. *Semanticheskoe pole glagolov dvizhenija v sovremennom russkom jazyke* [Semantic field of verbs of movement in the modern Russian language]. Ufa, 1975. 25 p. (In Russian)
13. Kaksina E. D. *Simvolicheskoe znachenie obraza dorogi v fol'klоре kazymskikh hanty* [Symbolic meaning of image of the road in the folklore of the Kazym Khanty people]. *Problemy i perspektivy social'no-jekonomicheskogo i jetnokul'urnogo razvitija korenyh malochislennyh narodov Severa* [Problems and prospects of socio-economic and ethnocultural development of the indigenous peoples of the North]. Khanty-Mansiysk: Izd-vo: Format Publ., 2017. Pp. 161–175. (In Russian)
14. Kashkin, E. V., Pleshak P. S. *Ideofonicheskie glagoly padenija: semanticheskie nabljudenija i perspektivy tipologii (korpurnoe issledovanie)* [Ideophonic verbs of falling: semantic observations and perspectives of typology (corpus study)]. *Vestnik Voronezhskogo gosudarstvennogo universiteta. Serija: Lingvistika i mezhkul'urnaja kommunikacija* [Bulletin of Voronezh State University. Series: Linguistics and Intercultural Communication], 2015, no. 3, pp. 138–143. (In Russian)

15. Kokoshnikova O. Yu. *Semanticheskaja struktura mnogoznachnogo glagola v hakasskom jazyke (v sopostavlenii s tjurkskimi jazykami Juzhnoj Sibiri)* [Semantic structure of the polysemous verb in the Khakass language (in comparison with the Turkic languages of Southern Siberia)]. Novosibirsk: Cova Publ., 2004. 139 p. (In Russian)
16. Kondina G. R., Solovar V. N. *Glagoly intellektual'noj dejatel'nosti v obsko-ugorskih jazykah* [Verbs of intellectual activity in the Ob-Ugric languages]. *Vestnik ugrovedenija* [Bulletin of Ugric Studies], 2022, no. 12 (2), pp. 245–254. (In Russian)
17. Lelkhova F. M. *Glagoly so znacheniem vertikal'nogo dvizhenija v hantyjskom jazyke* [Verbs with the meaning of vertical movement in the Khanty language]. *Finno-ugorskij mir* [Finno-Ugric World], 2013, no. 4, pp. 18–21. (In Russian)
18. Lelkhova F. M. *Semanticheskaja struktura glagolov dvizhenija pittы, räkanty 'padat' v hantyjskom jazyke* [Semantic structure of verbs of movement pittы, räkanty 'to fall' in the Khanty language]. *Vestnik ugrovedenija* [Bulletin of Ugric Studies], 2013, no. 4 (15), pp. 52–57. (In Russian)
19. Maysak T. A. *Tipologija grammatikalizacii konstrukcij s glagolami dvizhenija i glagolami pozicij* [Typology of grammaticalization of constructions with verbs of movement and verbs of position]. Moscow: Jazyki slavjanskih kul'tur Publ., 2005. 480 p. (In Russian)
20. Nakhracheva G. L. *O glagolah so znacheniem "lomat' / lomat'sya" i ih sinonimah v hantyjskom jazyke* [On the verbs with the meaning "to break" and their synonyms in the Khanty language]. *Vestnik ugrovedenija* [Bulletin of Ugric Studies], 2024, no. 14 (1/56), pp. 52–60. (In Russian)
21. Nakhracheva G. L. *Semantika glagolov kauzirovannogo peremeshcheniya vortty, pöhajty, potkäty v hantyjskom jazyke* [Semantics of the verbs of causal movement vortty, pöhajty, potkäty in the Khanty language]. *Vestnik ugrovedenija* [Bulletin of Ugric Studies], 2024, no. 17 (4/59), pp. 670–677. (In Russian)
22. Nakhracheva G. L. *Strukturno-semanticheskaja harakteristika hantyjskogo glagola 'hojty / ʒojta' v kazymskom i surgutskom dialektah* [Structural and semantic characteristics of the Khanty verb hojty / ʒojta in the Kazym and Surgut dialects]. *Slovo. Tekst. Kontekst* [Word. Text. Context], 2025, no. 3 (23), pp. 29–42. (In Russian)
23. Ozhegov S. I., Shvedova N. Yu. *Tolkovyj slovar' russkogo jazyka* [Explanatory dictionary of the Russian language]. Moscow: AZ Publ., 1993. 956 p. (In Russian)
24. Sergeeva N. N. *Glagoly gorizontāl'nogo dvizhenija-peremeshhenija kak semantiko-sintaksicheskij klass v sisteme sovremennogo russkogo jazyka* [Verbs of horizontal movement-displacement as a semantic and syntactic class in the system of the modern Russian language]. Leningrad, 1970. 24 p. (In Russian)
25. *Skazaniya-rasskazy lyudej Sos'vy* [Tales and stories of the people of the Sosva River]. Comp. V. S. Ivanova. Tomsk: Izd-vo Tomskogo un-ta Publ., 2004. 126 p. (In Russian)
26. Solovar V. N. *Semanticheskaja klassifikacija glagolov po sposobu osushhestvlenija dvizhenija (na materiale kazymskogo dialekta hantyjskogo jazyka)* [Semantic classification of verbs according to the method of movement (based on the material of the Kazym dialect of the Khanty language)]. *Vestnik ugrovedenija* [Bulletin of Ugric Studies], 2016, no. 4, pp. 58–67. (In Russian)
27. Solovar V. N. *Hantyjsko-russkij slovar' (kazymskij dialekt)* [Khanty-Russian dictionary (Kazym dialect)]. Novosibirsk: Izd-vo SO RAN Publ., 2020. 689 p. (In Russian, Khanty)
28. Tereshkin N. I. *Očerki dialektov hantyjskogo jazyka. Vahovskij dialekt* [Essays on dialects of the Khanty language. Vakh dialect]. Moscow; Leningrad: Izd-vo Akademii SSSR Publ., 1961. 205 p. (In Russian)
29. Tydykova N. N. *O leksiko-semanticheskoi gruppe glagolov dvizhenija v altajskom jazyke* [About the lexico-semantic group of verbs of movement in the Altai language]. *Gumanitarnye nauki* [Humanitarian Sciences], 2021, no. 10, pp. 100–104. (In Russian)
30. Tsypanov E. A. *Nekotorye nabljudenija nad glagolami dvizhenija v komi jazyke* [Some observations on verbs of movement in the Komi language]. *Filologičeskie issledovanija na rubezhe XX–XXI vekov: tradicii, novacii, itogi, perspektivy: sbornik statej po itogam Vseros. nauch. konf. (19–21 oktjabrja 2011 g., Syktyvkar)* [Philological research at the turn of the XX–XXI centuries: traditions, innovations, results, prospects: collection of articles on the results of the All-Russian scientific conference (October 19–21, 2011, Syktyvkar)]. Syktyvkar: [w/p], 2012. Pp. 161–163. (In Russian)
31. Khamidullina A. M. *Slovoobrazovatel'nye otnoshenija v semanticheskom pole glagolov dvizhenija* [Word-formation relations in the semantic field of verbs of movement]. Ufa, 1975. 23 p. (In Russian)
32. Khusnutdinov D. Kh., Sagdieva R. K., Sibgatullina I. K. *Glagoly dvizhenija v tatarskom jazyke* [Verbs of movement in the Tatar language]. *Filologičeskie nauki. Voprosy teorii i praktiki* [Philological Sciences. Issues of theory and practice], 2018, no. 4 (82/2), pp. 403–406. (In Russian)
33. Chugunekova A. N. *Kategorija prostranstva v hakasskom jazyke* [Category of space in the Khakass language]. Moscow, 2016. 345 p. (In Russian)
34. Chugunekova A. N. *Upotreblenie glagolov dvizhenija v hakasskih geroičeskikh skazanijah* [Use of verbs of movement in Khakass heroic tales]. *Jeposovedenie* [Epic Studies], 2021, no. 4, pp. 35–43. (In Russian)
35. Shagdurova O. Yu., Tyuntesheva E. V. *Metafora dvizhenija po vertikali v hakasskom i altajskom jazykah (v sravnenii s kahahskim jazykom)* [Metaphor of vertical movement in the Khakass and Altai languages (in comparison with the Kazakh language)]. *Vestnik Evrazijskogo nacional'nogo universiteta im. L. N. Gumileva. Serija: Filologija* [Bulletin of the L. N. Gumilyov Eurasian National University], 2022, no. 3, pp. 150–158. (In Russian)
36. Shijanov A. A. *Cemantika ocenocnyh prilagatel'nyh hantyjskogo jazyka* [Semantics of evaluative adjectives of the Khanty language]. *Sovremennaja nauka: aktual'nye problemy teorii i praktiki. Serija: Gumanitarnye nauki* [Modern science: actual problems of theory and practice], 2023, no. 10, pp. 186–189. (In Russian)
37. Shijanov A. A. *Jesteticheskaja ocenka v imenah prilagatel'nyh hantyjskogo jazyka: strukturno-semanticheskij aspekt* [Aesthetic assessment in the names of adjectives of the Khanty language: structural and semantic aspect]. *Vestnik ugrovedenija* [Bulletin of Ugric Studies], 2024, no. 14 (3/58), pp. 520–527. (In Russian)
38. Shijanov A. A. *Ocenocnaja leksika hantyjskogo jazyka, harakterizujuščaja vkusovye kachestva* [Evaluative vocabulary of the Khanty language characterizing taste qualities]. *Filologičeskij aspekt* [Philological Aspect], 2024, no. 6 (110), pp. 68–76. (In Russian)
39. Yarema E. V. *Funkcional'no-semanticheskie osobennosti glagolov dvizhenija (na materiale raznosistemnyh jazykov)* [Functional and semantic features of verbs of movement (based on the material of multi-system languages)]. Maykop, 2008. 24 p. (In Russian)

40. Miller George Armitage, Johnson-Laird Philip Nicholas. *Language and perception*. Cambridge: Cambridge University Press, 1976. 760 p. (In English)
41. Steinitz W. *Diealektologisches und etymologisches Wörterbuch der ostjakischen Sprache*. Berlin: [w/p], 1966–1991. 2019 p. (In German)
42. Steinitz W. *Ostjakologische Arbeiten. Beiträge zur Sprachwissenschaft und Ethnographie*. Berlin: Akademie-Verlag, 1980. Band IV. Pp. 497. (In German)
43. Talmy L. Lexicalization patterns: semantic structure in lexical forms. *Language typology and semantic description. Vol. 3: Grammatical categories and the lexicon*. Ed. T. Shopen. Cambridge: Cambridge University Press, 1985. Pp. 36–149. (In English)
44. Talmy L. Lexical typologies. *Language Typology and Syntactic Description. Second edition. Vol. III: Grammatical Categories and the Lexicon*. Ed. T. Shopen. Cambridge: Cambridge University Press, 2007. Pp. 66–168. (In English)

#### **ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ**

**Соловар Валентина Николаевна**, главный научный сотрудник, Обско-угорский институт прикладных исследований и разработок (628011, Российская Федерация, Ханты-Мансийский автономный округ – Югра, г. Ханты-Мансийск, ул. Мира, д. 14А), доктор филологических наук.

[solovarv@rambler.ru](mailto:solovarv@rambler.ru)

ORCID ID: 0000-0003-4894-0117

#### **ABOUT THE AUTHOR**

**Solovar Valentina Nikolaevna**, Chief Researcher, Ob-Ugric Institute of Applied Researches and Development (628011, Russian Federation, Khanty-Mansiysk Autonomous Okrug – Yugra, Khanty-Mansiysk, Mira St., 14A), Doctor of Philological Sciences.

[solovarv@rambler.ru](mailto:solovarv@rambler.ru)

ORCID ID: 0000-0003-4894-0117